

# Amtlicher Anzeiger

für Deutsch-  Ostafrika.

Herausgegeben vom Kaiserl. Gouvernement von Deutsch-Ostafrika.

Beilage zur Deutsch-Ostafrikan. Zeitung No. 16. (VI. Jahrg.)

V. Jahrgang.

Daressalam, 16. April 1904.

No. 9.

**Inhalt:** Verfügung betr. den Gouvernementsrat. — Verfügung betr. Anberaumung einer Sitzung des Gouvernementsrats. — Verfügung betr. die Schreibung von Ortsnamen in der Kolonie. — Personalmeldungen.

## Verfügung

betreffend den Gouvernementsrat.

Auf Grund der §§ 1—3 der Verfügung des Reichskanzlers vom 24. Dezember 1903, betreffend die Bildung von Gouvernementsräten, werden hiermit für die Dauer der Kalenderjahre 1904 und 1905 als Mitglieder des Gouvernementsrates für Deutsch-Ostafrika berufen:

a) als amtliche Mitglieder:

- 1) der Obergericht,
- 2) der Kommandeur der Schutztruppe,
- 3) der Erste Referent,
- 4) der Bezirksamtman von Daressalam.

Die Berufung von amtlichen Stellvertretern bleibt von Fall zu Fall vorbehalten.

b) als ausseramtliche Mitglieder:

- 5) Herr Carl Feilke,  
als Stellvertreter: Herr Ernst Koehler.
- 6) Herr Ludwig Illich,  
als Stellvertreter: Herr Otto Weber
- 7) Herr Hermann Schuller,  
als Stellvertreter: Herr Max Steffens.
- 8) Herr Wilhelm Schultz,  
als Stellvertreter: Herr Franz Günter.

Daressalam, den 13. April 1904.

Der Kaiserliche Gouverneur.  
Graf von Götzen.

J.-No. I. 1424.

## Verfügung!

betreffend den Gouvernementsrat.

Auf Grund des § 8 der Verfügung des Reichskanzlers vom 24. Dezember 1903, betreffend die Bildung von Gouvernementsräten wird hiermit eine Sitzung des Gouvernementsrats auf Mittwoch den 27. April 1904, Vormittags 8 Uhr im Dienstgebäude des Gouvernements in Daressalam anberaumt.

Daressalam, den 13. April 1904.

Der Kaiserliche Gouverneur  
Graf von Götzen.

J.-No. I. 1424.

## Verfügung!

Auf Anregung der gemäss der Verfügung des Reichskanzlers vom 1. September 1903 für die Rechtschreibung der Ortsnamen in den Schutzgebieten eingesetzten Kommission bestimme ich hiermit, dass die folgenden Ortsnamen im amtlichen Verkehr, fortan, wie unten angegeben, zu schreiben sind:

Daressalam,  
Bagamojo,  
Mohoro,  
Sadani,  
Muansa,  
Ssongea,  
Udjidji,  
Wilhelmstal,  
Zanzibar.

Daressalam, den 11. April 1904

Der Kaiserliche Gouverneur  
Graf von Götzen.

J.-No. Ib. 580.

## Personalmeldungen.

Kaiserl. Gouvernement. Eintreffen vom Heimatsurlaub mit R. P. D. „Prinzregent“: am 7. April in Tanga: Gouvernementssekretär Sperling; am 8. April in Daressalam: Maschinist Krüger.

Neu eingetroffen in Daressalam mit R. P. D. „Prinzregent“ kom. Gouvernementssekretäre Kiene und Scholz.

Abgereist mit Heimatsurlaub: Mit Dampfer des oesterr. Lloyd, von Daressalam am 9. April 1904: Wegemeister Drescher, Lazarethinspektor Eckert; mit R. P. D. „Kurfürst“ am 14. April von Daressalam: Hauptzollamtsvorsteher Schwarze, Gouvernementssekretäre Vollmering, Brandenburg, Nicklas, Bureagehilfen Eggert und Georg Wiegand; am 15. April von Tanga: Werkmeister Bothe.

<p>Entlassen am 8. April 1904: Schlosser Frey.          Kaiserl. Schutztruppe: Eintroffen sind:          Feldwebel Buchner von der Uganda Grenz-Ex-          pedition, Sergt. Heindl von Iringa:          Versetzt bzw. kommandirt sind: San.-Feldw.          Becher zurück nach Bagamoyo, von Bagamoyo          San.-Sergt. Behr nach hier, überz. San.-Sergt.          Knispel zur 12. Komp. Mahenge.          Befördert sind: Unteroffizier Ueberück zum          Sergeanten.          Eintroffen: Leutnant Lademann, Unter-          offiziere Tost, Rohde vom Urlaub bzw. neu,</p>	<p>Stabsarzt Dr. Lott von Muansa, Stabsarzt Albiez          von Kilossa.          Versetzt bzw. kommandirt: Leutnant Lade-          mann als Führer des M. P. Kondoa-Irangi zur          4 Kompagnie Abtheilung Mpapua, Sergeant Koch          zur 10 Kompagnie Tabora.          Ueberz. Hauptmann v. Hassel ist durch A. K. O.          vom 10. 3. 04. zum Kompagnie-Chef ernannt.          Ausgeschieden: Hauptm. Krag durch A. K. O.          v. 10. 3. 04., angestellt im Inf.-R. No. 21, Feldw.          Knaust und San.-Sergt. Schiess als dauernd          ganzinvalide am 31. 3. 04.</p>
---	--